

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Nachfüllgas

Data revizuirii: 20.07.2021

Pagina 1 aparținând 8

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii
1.1. Element de identificare a produsului

Nachfüllgas
CFH No. 52103

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate
Utilizarea substanței/amestecului

Combustibil

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea:	CFH Löt- und Gasgeräte GmbH	
Numele străzii:	Bahnhofstraße 50	
Orașul:	D-74254 Offenau	
Telefon:	+49 (0)7136 9594 0	Fax: +49 (0)7136 9594 44
E-Mail:	Info@cfh-gmbh.de	
Persoană de contact:	Torsten Bogesch	
E-Mail:	Info@cfh-gmbh.de	
Internet:	www.cfh-gmbh.de	

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență: Informare Toxicologica: 021 318 36 06 Telefon unic de urgență: 112

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor
2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului
Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Categorii de pericol:
Aerosol: Aerosol 1
Fraze de pericol:
Aerosol extrem de inflamabil.
Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.

2.2. Elemente pentru etichetă
Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Cuvânt de avertizare: Pericol

Pictograme:


Fraze de pericol

H222 Aerosol extrem de inflamabil.
H229 Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.

Fraze de precauție

P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
P210 A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.
P211 Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau unei alte surse de aprindere.
P251 Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.
P410+P412 A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50 °C/122 °F.

2.3. Alte pericole

Nu exista informații.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Nachfüllgas

Data revizuirii: 20.07.2021

Pagina 2 aparținând 8

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții
3.2. Amestecuri
Componenți cu potențial periculos

Nr. CAS	Componente			Greutate
	Nr. CE	Nr. Index	Nr. REACH	
	Clasificare GHS			
106-97-8	butan			80-90 %
	203-448-7	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1; H220			
74-98-6	propan			10-20 %
	200-827-9	601-003-00-5		
	Flam. Gas 1; H220			

Așa cum afirmă în frazele H și EUH: vezi secțiunea 16.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor
4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor
Dacă se inhalează

Transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație.
 Apela un medic, dacă nu vă simțiți bine.

În caz de contact cu pielea

Spalarea cu multa apa. Scoateți îmbrăcămintea contaminată și spalați-o înainte de reutilizare.

În caz de contact cu ochii

Dupa contactul cu ochii clatiti ochii cu apa suficient de mult cu pleoapele deschise, apoi consultati imediat medicul.

Dacă este ingerat

ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați la un medic, dacă nu vă simțiți bine.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu exista informații.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatica.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor
5.1. Mijloace de stingere a incendiilor
Mijloace de stingere corespunzătoare

Pulbere de stingere uscata, Dioxid de carbon (CO₂), spuma rezistenta la alcool

Mijloace de stingere necorespunzătoare

Jet apa de mare putere

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză

Aerosol extrem de inflamabil. Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit. Neinflamabil. Incalzirea duce la cresterea presiunii si la pericol de spargere.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

În caz de incendiu: Purtati aparat de protecție a respirației independent de aerul din mediul inconjurator.

Informații suplimentare

Pentru protejarea persoanelor si pentru racirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Nachfüllgas

Data revizuirii: 20.07.2021

Pagina 3 aparținând 8

continua cu apa.

SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală**6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**

Utilizați echipament personal de protecție.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu sunt necesare măsuri deosebite. Curățați temeinic obiectele poluate și dușumeaua.

6.4. Trimitere la alte secțiuni

Manipulare în siguranță: vezi secțiunea 7

Echipament de protecție personal: vezi secțiunea 8

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea**7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate****Măsurile de prevenire la manipulare**

Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.

Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

A nu stropi în flăcări sau pe obiecte incinse. A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50 °C/122 °F.

A se lua măsuri de precauție pentru evitarea descărcărilor electrostatice.

Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente**

Recipientii se închid bine și se păstrează în loc răcoros, bine aerisit.

Nu închideți containerul impermeabil la gaze.

Indicații privind depozitarea împreună

Țineți departe de:

Agent de oxidare

7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Combustibil

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală**8.1. Parametri de control****Valori limită de expunere profesională pentru agenții chimici**

Nr. CAS	Denumirea substanței	ppm	mg/m ³	fib/cm ³	Clasă	Sursa
74-98-6	Propan	778	1400		8 ore	
		1000	1800		15 min	

8.2. Controale ale expunerii**Controale tehnice corespunzătoare**

Asigurați suficientă ventilație și absorbție punctiformă în punctele critice.

Măsurile de igienă

Scoateți îmbrăcămintea contaminată. Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mainile. Nu se va mânca, bea, fuma, trage pe nas la locul de muncă.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Nachfüllgas

Data revizuirii: 20.07.2021

Pagina 4 aparținând 8

Protecția ochilor/feței

Purtați echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.

Protecția mâinilor

La manipularea substantelor chimice sunt permise numai manusi de protecție chimică cu simbol CE inclusiv cu patru cifre. Manusi de protecție față de produsele chimice trebuie alese cu grijă în ce privește designul lor în funcție de concentrația și cantitatea substanței periculoase specifice locului de muncă. În caz de utilizări speciale se recomandă probarea rezistenței la substanțe chimice a manusilor de protecție numite mai sus.

Protecția pielii

Îmbracaminte de protecție față de foc. Purtați încălțăminte și îmbracaminte de lucru antistatice.

Protecție respiratorie

În cazul în care ventilarea este necorespunzătoare purtați echipament de protecție respiratorie.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică:	gaz lichefiat
Culoare:	incolor
pH-Valoare:	nedeterminat

Modificări ale stării

Punctul de topire:	nedeterminat
Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	-44 °C
Punct de aprindere:	-97 °C

Inflamabilitatea

Substanță solidă:	nu aplicabile
Gaz:	nedeterminat

Proprietăți explozive

Pericol de explozie în caz de încălzire.

Limita minimă de explozie:	1,5 vol. %
Limita maximă de explozie:	10,9 vol. %
Punctul de autoaprindere:	365 °C

Temperatură de autoaprindere

Substanță solidă:	nu aplicabile
Gaz:	nedeterminat

Temperatura de descompunere:	nedeterminat
------------------------------	--------------

Proprietăți de întreținere a arderii

Produsul nu este: stimulând arderea.

Presiune de vapori: (la 20 °C)	5000 hPa
-----------------------------------	----------

Densitate (la 20 °C):	0,56 g/cm ³
-----------------------	------------------------

Solubilitate în alți solvenți

nedeterminat

Coeficientul de partiție n-octanol/apă:	nedeterminat
---	--------------

Densitatea relativă a vaporilor:	nedeterminat
----------------------------------	--------------

Viteză de evaporare:	nedeterminat
----------------------	--------------

9.2. Alte informații

Conținutul de corpuri solide:	nedeterminat
-------------------------------	--------------

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Nachfüllgas

Data revizuirii: 20.07.2021

Pagina 5 aparținând 8

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate
10.1. Reactivitate

Aerosol extrem de inflamabil. Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.

10.2. Stabilitate chimică

Produsul este stabil la depozitarea în temperaturi normale de mediu.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Nu se cunosc reacții periculoase.

10.4. Condiții de evitat

A nu se lăsa în apropierea unor surse de aprindere și de căldură (de ex. suprafețe fierbinți), scânteii și foc deschis. Formează cu aerul amestecuri explozibile.

10.5. Materiale incompatibile

Nu există informații.

10.6. Producși de descompunere periculoși

Nu se cunosc nici un fel de producși de descompunere periculoși.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice
11.1. Informații privind efectele toxicologice
SECȚIUNEA 12: Informații ecologice
12.1. Toxicitatea

Produsul nu este: Ecotoxice.

12.2. Persistența și degradabilitatea

Produsul nu a fost testat.

12.3. Potențialul de bioacumulare

Produsul nu a fost testat.

Coefficient de repartitie n-octanol/apă

Nr. CAS	Componente	Log Pow
106-97-8	butan	2,89
74-98-6	propan	2,36

12.4. Mobilitatea în sol

Produsul nu a fost testat.

12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Produsul nu a fost testat.

12.6. Alte efecte adverse

Nu există informații.

Informații suplimentare

Evitați dispersarea în mediu.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea
13.1. Metode de tratare a deșeurilor
Îndepărtare a rezidurilor

Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.

Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Nachfüllgas

Data revizuirii: 20.07.2021

Pagina 6 aparținând 8

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport
Transport rutier (ADR/RID)

14.1. Numărul ONU:	UN 1950
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:	AEROSOLS
14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:	2
14.4. Grupul de ambalare:	-
Etichete:	2.1



Cod de clasificare:	5F
Clauze speciale:	190 327 344 625
Cantitate limitată (LQ):	1 L
Cantitate eliberată:	E0
Categoria de transport:	2
Cod de restricționare tunel:	D

Transport fluvial (ADN)

14.1. Numărul ONU:	UN 1950
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:	AEROSOLS
14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:	2
14.4. Grupul de ambalare:	-
Etichete:	2.1



Cod de clasificare:	5F
Clauze speciale:	190 327 344 625
Cantitate limitată (LQ):	1 L
Cantitate eliberată:	E0

Transport naval (IMDG)

14.1. Numărul ONU:	UN 1950
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:	AEROSOLS
14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:	2.1
14.4. Grupul de ambalare:	-
Etichete:	2.1



Clauze speciale:	63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Cantitate limitată (LQ):	1000 mL
Cantitate eliberată:	E0


Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Nachfüllgas

Data revizuirii: 20.07.2021

Pagina 7 aparținând 8

EmS:	F-D, S-U
Transport aerian (ICAO-TI/IATA-DGR)	
14.1. Numărul ONU:	UN 1950
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:	AEROSOLS, FLAMMABLE
14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:	2.1
14.4. Grupul de ambalare:	-
Etichete:	2.1
	
Clauze speciale:	A145 A167 A802
Cantitate limitată (LQ) (avioane de pasageri):	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Cantitate eliberată:	E0
IATA-Instrucțiuni de ambalare (avioane de pasageri):	203
IATA-Cantitatea maximă (avioane de pasageri):	75 kg
IATA-Instrucțiuni de ambalare (avioane cargo):	203
IATA-Cantitatea maximă (avioane cargo):	150 kg

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Atenție: Gaze inflamabile.

14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC

nu aplicabile

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare
15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză
Reglementări UE

Restricții de întrebuințare (REACH, anexa XVII):

Intrare 28, Intrare 40

2010/75/UE (COV):	100 % (560 g/l)
2004/42/CE (COV):	100 % (560 g/l)
Date referitoare la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III):	P3a AEROSOLI INFLAMABILI

Avize suplimentare

Directiva aerosolilor (75/324/CEE).

Regulamente naționale

Restricțiile privind ocuparea forței de muncă: Respectați restricțiile ocupationale conform Legii pentru protecția muncii juvenile (94/33/CE, HG 600/2007).

Clasa de periclitare a apei (D): - - nu e periculos pentru apa

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații
Abrevieri și acronime

CLP: Classification, labelling and Packaging

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Nachfüllgas

Data revizuirii: 20.07.2021

Pagina 8 aparținând 8

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
VOC: Volatile Organic Compounds
SVHC: Substance of Very High Concern
Pentru abrevieri și acronime, a se vedea tabelul de pe <http://abbrev.esdscom.eu>

Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)

H220 Gaz extrem de inflamabil.
H222 Aerosol extrem de inflamabil.
H229 Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.

Alte indicații

Datele se bazează pe cunoștințele noastre actuale, aceste nu reprezintă însă o asigurare a caracteristicilor produselor și nu formează un raport contractual legal. Destinatarul produselor noastre va observa sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)